**布鲁塞尔中文学校新生报名登记表**

**Registratieformulier Chinese school in Brussel**

Avenue fonsny 71, 1060 Saint – Gilles(midi 火车站斜对面)

联系方式：yinhong15@hotmail.com; 网页：https://www.brusselschineseschool.com/

**学年：2025 - 2026**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **学生姓名V**oornaam / en Naam |  | **出生年月日**/Geboortedatum |  |
| **国籍**/Nationaliteit |  | **现有中文程度**/Huidig Chinees niveau |  |
| **家庭地址**/Adres |  |
| **注册班级/** Ik schrijf me in voor de volgende (taal)cursus in groep: | 1, 上午汉语课/Chinees 09:00- 11:50 □2, 下午汉语课/Chinees 12:45 – 15:35 □3, 下午汉语课+英语课/ Chinees 12:45 – 15:35 + Engels 15:40 – 16:35 □ | **上课时间/**lestijd：**Zaterdag** |
| **联系方式/**Contactgegevens | 电话/Telefoon Nr.GSM Nr. |
| 电子邮件 /e-mail |
| 微信/WeChat |
| **说明**（如果选择的时间还有更多的灵活性，请说明。/"Beschrijving"Als je meer flexibiliteit hebt bij het kiezen van een tijd, leg dit dan uit .  |  |

**入学条件**

**Toelatingsvoorwaarden**

第一条：本校的性质是周末业余学校，宗旨是为热爱中国语言文化的青少年提供学习的场所。家长们应抱着信任和尊重的态度择校注册。一旦开学，注册费就不予退还。

Artikel 1: De school heeft de vorm van een school na de schooluren en in het weekend en is bedoeld om jongeren die van de Chinese taal en cultuur houden, een plek te geven om te studeren. Ouders kiezen voor de inschrijving in de school met een gevoel van vertrouwen en respect. Registratiekosten worden niet gerestitueerd nadat de lessen zijn gestart.

第二条：开学以后，中途插班的学生，一概交全年学费。

Artikel 2: Studenten die zich na het begin van de lessen in de loop van het jaar maar inschrijven om les te volgen, betalen het studiegeld voor een volledig schooljaar.

第三条：爱护学校公共财物。家长应提醒学生遵守学校规章制度，保持学校环境的整洁和公共财物的完好无损，不得在桌椅、墙壁上涂鸦。不得破坏学校财物，一经发现，应按价赔偿。不得从事可能造成人身伤害的危险活动，一经发现且劝阻无效者，学校有权劝退。

Artikel 3: Draag zorg voor de openbare eigendommen van de school. Ouders moeten studenten eraan herinneren om zich aan de regels en voorschriften van de school te houden, de schoolomgeving schoon te houden en openbare eigendommen intact te houden. Studenten mogen niet tekenen op tafels, stoelen of muren, ze mogen het eigendom van de school niet beschadigen. Als een dergelijke beschadiging wordt vastgesteld, moet ze vergoed worden op kostprijsbasis. Neem geen deel aan gevaarlijke activiteiten die persoonlijk letsel kunnen veroorzaken. Als dergelijke feiten worden vastgesteld en een vermaning geen effect heeft, heeft de school het recht om de student de toegang tot de school te ontzeggen.

第四条：学生在上课时应认真听讲，按时完成作业，严禁喧哗，以免影响他人听讲。

Artikel 4: Studenten moeten aandachtig luisteren tijdens de les en op tijd hun huiswerk maken. Het is ten strengste verboden om te roepen en de anderen te storen tijdens de les.

第五条：学生因故请假，家长应及时通知学校。上课时间，家长应随时保持沟通渠道的畅通，以便在孩子身体不适或其它紧急情况时学校能及时联系到家长，否则，后果自负。家长应及时到校接孩子。如迟到20分钟以上，将按当地学校做法处理。

Artikel 5: Studenten die om bepaalde redenen niet aanwezig kunnen zijn in de les, moeten zelf (of hun ouders) de school op tijd verwittigen. Tijdens de periode van Chinese les, dienen de ouders ervoor te zorgen dat ze steeds bereikbaar zijn, zodat de school de ouders tijdig kan verwittigen als een kind onwel wordt of in andere noodsituaties. Zo niet, dan zijn de gevolgen voor eigen risico. Ouders moeten hun kinderen op tijd van school komen halen. Vanaf 20 minuten te laat wordt het behandeld volgens de lokale schoolpraktijk.

第六条：学生严重违规，学校劝阻后仍然无效者，学校有权劝退，学费概不退还。

Artikel 6: Als een student een ernstige overtreding van de regels begaat en een vermaning van de school niet het gewenste effect heeft, dan heeft de school het recht om de student de toegang tot de school te ontzeggen. In dergelijk geval zal het studiegeld niet worden terugbetaald.

已阅入学条件，同意以上条款/ Gelezen en goedgekeurd

家长签字/Handtekening van de ouder:

签字日期/Datum: